

**Art. 5.** De Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, bevoegd inzake Huisvesting wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 mei 1990.

De Minister-Voorzitter,  
Ch. PICQUE

De Minister van Begroting,  
J. CHABERT

De Minister van Huisvesting,  
G. DESIR

De Staatssecretaris die aan hem is toegevoegd,  
D. GOSUIN

**Art. 5.** Le Secrétaire d'Etat régional adjoint au Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale compétent pour le Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 mai 1990.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE

Le Ministre ayant le Budget dans ses attributions,  
J. CHABERT

Le Ministre ayant le Logement dans ses attributions,  
G. DESIR

Le Secrétaire d'Etat qui lui est adjoint,  
D. GOSUIN

N 90 — 1715

**31 MEI 1990.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve houdende financiële compensatie voor de opheffing van het stelsel tot bestrijding van ongezonde woningen dat voordien werd vastgesteld door artikel 69 van de Huisvestingscode

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en goedgekeurd bij de wet van 2 juli 1971, gewijzigd bij de wet van 25 maart 1981 tot aanvulling van de Huisvestingscode met bijzondere bepalingen voor het Brusselse Gewest, inzonderheid op artikel 113;

Gelet op de ordonnantie van 11 januari 1990 houdende de begroting van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor het jaar 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 oktober 1985 houdende uitvoering voor het Brusselse Gewest van artikel 113 van de Huisvestingscode voor het verlenen van toelagen aan gemeenten voor de sloping van ongezonde, niet-verbeterbare woningen;

Overwegende dat voormelde wet van 25 maart 1981 en het koninklijk besluit van 9 oktober 1985 geen overgangsmaatregelen omvatten betreffende artikel 113 van de Huisvestingscode, terwijl er aankopen en werken aan de gang waren onder het stelsel van artikel 69 van de Code, dat sedert 2 mei 1981 werd opgeheven en vervangen door artikel 113;

Overwegende dat het voormelde koninklijk besluit van 9 oktober 1985 eisen stelt waaraan er a posteriori niet kan worden voldaan en dat de opvatting ervan moet worden herzien;

Overwegende dat de vastgestelde termijnen niet te wijten zijn aan de gemeenten, dat een strikte regularisatie op basis van het oude stelsel geen zin meer heeft ten opzichte van het nieuwe door de wet vastgestelde stelsel, en dat de betrokken gemeenten een financieel verlies leden voor de aankoop en de werken die aan de gang waren op het ogenblik dat de nieuwe wettelijke bepalingen van kracht werden;

Overwegende dat dit financieel verlies moet worden vereffend;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de goedkeuring van de Minister belast met de Begroting;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Door dit besluit wordt een materie geregeld bedoeld in artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

**Art. 2. § 1.** Dit besluit houdt de uitvoering van artikel 113 van de Huisvestingscode in.

§ 2. Er wordt uitzonderlijk een toelage verleend aan de gemeenten die een financiële last hebben geleden door de opheffing van het voorgaande stelsel dat door artikel 69 van de Huisvestingscode werd geregeld.

F 90 — 1715

**31 MAI 1990.** — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale portant compensation financière pour la clôture du régime de lutte contre les logements insalubres antérieurement fixé par l'article 69 du Code du Logement

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, spécialement l'article 6, § 1;

Vu le Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, modifié par la loi du 25 mars 1981 complétant le Code du Logement par des dispositions particulières pour la Région bruxelloise, notamment l'article 113;

Vu l'ordonnance du 11 janvier 1990 contenant le budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1990;

Vu l'arrêté royal du 9 octobre 1985 portant exécution, pour la Région bruxelloise, de l'article 113 du Code du Logement concernant l'octroi de subsides en faveur des communes pour la démolition d'habitations insalubres non améliorables;

Considérant que la loi du 25 mars 1981 et l'arrêté royal du 9 octobre 1985 précités ne comprennent pas de mesures transitoires à propos de l'article 113 du Code du Logement, alors que des acquisitions et travaux étaient en cours sous le régime de l'article 69 du Code abrogé à dater du 2 mai 1981 et remplacé par l'article 113;

Considérant que l'arrêté royal du 9 octobre 1985 précité fixe des exigences impossibles à rencontrer a posteriori et qu'il doit être revu dans sa conception même;

Considérant que les délais intervenus ne sont pas le fait des communes, qu'une régularisation stricte sur la base de l'ancien régime n'a plus de sens au regard du régime nouveau fixé par la loi, et que les communes concernées ont subi une perte financière pour les acquisitions et travaux en cours au moment de l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions légales;

Considérant qu'il y a lieu de compenser ces pertes financières;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions;  
Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

**Art. 2. § 1.** Le présent arrêté porte exécution de l'article 113 du Code du Logement.

§ 2. A titre exceptionnel, une subvention est octroyée aux communes qui ont subi des charges financières du fait de l'abrogation du régime antérieurement organisé par l'article 69 du Code du Logement.

Art. 3. Aan de hierna vermelde gemeenten worden respectievelijk de volgende bedragen (in miljoen franken) toegekend, ten laste van artikel 60, littera 33 van het Woningfonds.

Brussel	28,0
Etterbeek	15,5
Molenbeek	1,0
Sint-Gillis	15,0
Sint-Joost-ten-Noode	3,7
Sint-Lambrechts-Woluwe	3,1

Art. 4. Het koninklijk besluit van 9 oktober 1985 houdende uitvoering voor het Brusselse Gewest van artikel 113 van de Huisvestingscode voor het verlenen van toelagen aan gemeenten voor de sloping van ongezonde, niet-verbeterbare woningen wordt opgeheven.

Art. 5. De Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, bevoegd inzake Huisvesting wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 mei 1990.

De Minister-Voorzitter,

Ch. PICQUE

De Minister van Begroting,

J. CHABERT

De Minister van Huisvesting,

G. DESIR

De Staatssecretaris die aan hem is toegevoegd,

D. GOSUIN

Art. 3. Aux communes énumérées ci-après sont octroyés respectivement les montants suivants (en millions de francs), à charge de l'article 60, lettre 33 du Fonds du Logement.

Bruxelles	26,0
Etterbeek	15,5
Molenbeek	1,0
Saint-Gilles	15,0
Saint-Josse-ten-Noode	3,7
Woluwe-Saint-Lambert	3,1

Art. 4. L'arrêté royal du 9 octobre 1985 portant exécution, pour la Région bruxelloise, de l'article 113 du Code du Logement concernant l'octroi de subsides en faveur des communes pour la démolition d'habitations insalubres non améliorables est abrogé.

Art. 5. Le Secrétaire d'Etat régional adjoint au Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale compétent pour le Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 mai 1990.

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUE

Le Ministre ayant le Budget dans ses attributions,

J. CHABERT

Le Ministre ayant le Logement dans ses attributions,

G. DESIR

Le Secrétaire d'Etat qui lui est adjoint,

D. GOSUIN

## ANDERE BESLUITEN

### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

#### Vast Wervingssecretariaat. — Benoerning

Bij koninklijk besluit van 6 juni 1990, dat uitwerking heeft met ingang van 16 mei 1990, wordt Mevr. Guffens, Y., stagiaire van niveau 1, in vast verband benoemd in de hoedanigheid van bestuurssecretaris bij het Vast Wervingssecretariaat (Frans taalkader).

## AUTRES ARRÊTÉS

### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

#### Secrétariat permanent de recrutement. — Nomination

Par arrêté royal du 6 juin 1990, qui produit ses effets le 16 mai 1990, Mme Guffens, Y., stagiaire du niveau 1, est nommée à titre définitif en qualité de secrétaire d'administration au Secrétariat permanent de recrutement (cadre linguistique français).

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

#### Verkoop op afbetaling. — Lening op afbetaling Persoonlijke lening op afbetaling. — Schrapping van inschrijvingen

Bij ministerieel besluit van 11 juni 1990 wordt de inschrijving nr. 115040, verleend aan « S.P.R.L. Security Alarm Service » (afgekort : S.A.S.), rue de Campine 32, te 4000 Luik, geschrapt voor de duur van twee maanden, in toepassing van de artikelen 26, § 2, en 28, derde lid, van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

#### Vente à tempérament. — Prêt à tempérament Prêt personnel à tempérament. — Radiation d'inscriptions

Par arrêté ministériel du 11 juin 1990 l'inscription n° 115040, accordée à la S.P.R.L. Security Alarm Service (en abrégé : S.A.S.), rue de Campine 32, à 4000 Liège, est radiée pour une durée de deux mois, en application des articles 26, § 2, et 28, alinéa 3, de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*.

Bij ministerieel besluit van 11 juni 1990 wordt de inschrijving nr. 113658, verleend aan de « C.V. Agence générale intercommerciale » (afgekort : A.G.I.), Louizalaan 304, te 1050 Brussel, maar wiens activiteiten in feite worden uitgeoefend in de rue de Robertmont 226, te 4000 Luik, geschrapt voor de duur van twee maanden, in toepassing van de artikelen 26, § 2, en 28, derde lid, van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Par arrêté ministériel du 11 juin 1990 l'inscription n° 113658, accordée à la S.C. Agence générale intercommerciale (en abrégé : A.G.I.), avenue Louise 304, à 1050 Bruxelles, mais dont les activités s'exercent en fait à la rue de Robertmont 226, à 4000 Liège, est radiée pour une durée de deux mois, en application des articles 26, § 2, et 28, alinéa 3, de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*.